

Joint LAMI SIG
CEFR

- Council of Europe Survey on policy and practice relating to the linguistic integration of migrants in the Member States: Methodology & Findings
- The survey report, prefinal
- ALTE International Conference: LAMI event

CoE Survey

- State of the art (2018): language and KoS requirements for migrants*
 - Specific focus: minors, refugees and illiterates
 - Detailed information

* third country nationals, thus including asylum seekers and refugees, minors, economic migrants and those who entered the host country for family reunion. Foreign students and workers from within the EU/EEC are not the focus of this survey

- State of the art (2018): language and KoS requirements for migrants*
 - Specific focus: minors, refugees and illiterates
 - Detailed information
- Longitudinal trends (2007-)

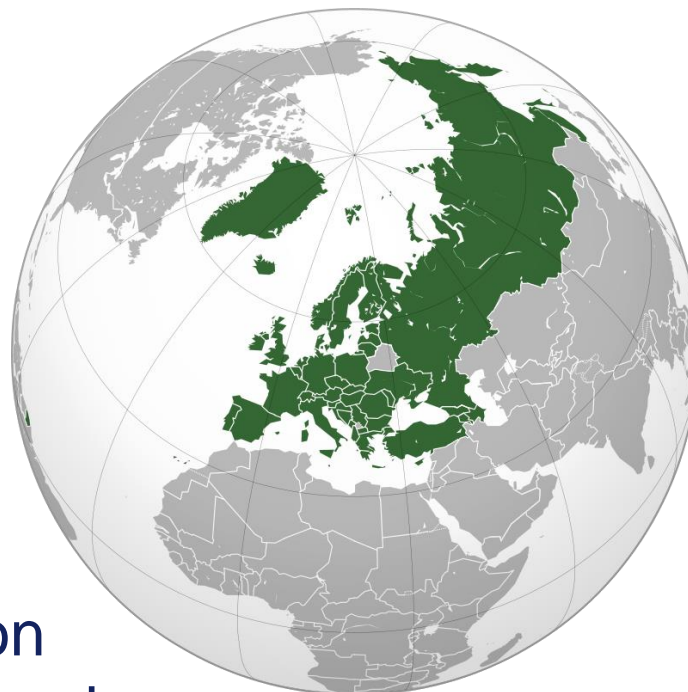
Survey: Background

CoE:

- Democracy
- Human rights
- The rule of law
- Non-discrimination
- Freedom of expression

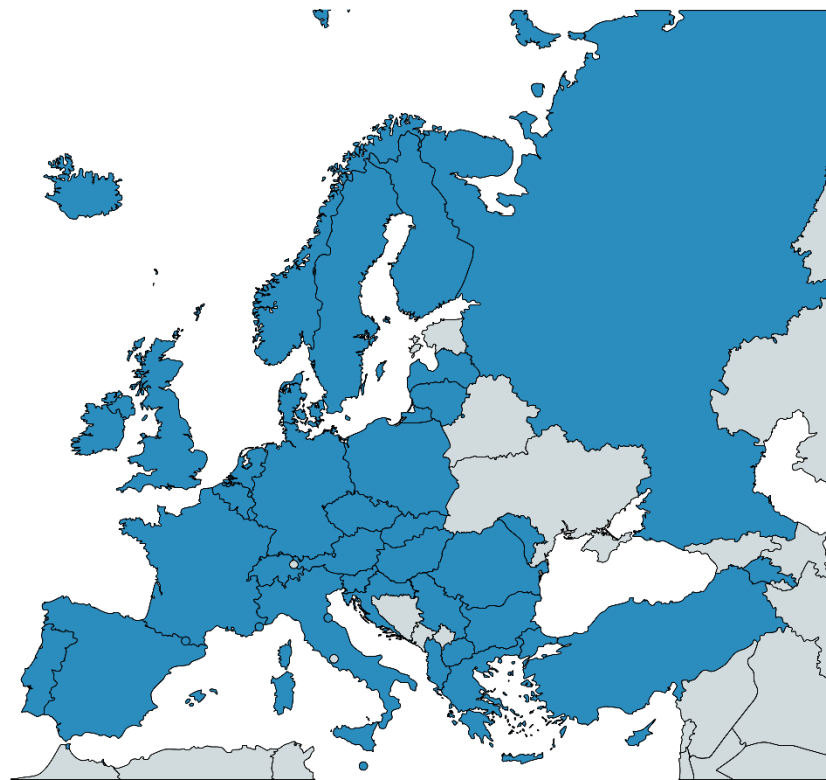
...

- 1949, currently 47 member states



Survey: Background

| | |
|------|------------------|
| 2007 | 27 member states |
| 2009 | 32 member states |
| 2013 | 37 member states |
| 2018 | 40 member states |



Survey: Timeline

March – Sep 2018

Survey design

Sep – Nov 2018

Data collection, SurveyMonkey

Dec 2018 – April 2019

Data analysis

May 2019

Final report

17/18 October 2019

CoE Conference day

Primary dataset:

41 government-affiliated respondents

Secondary dataset:

45 non-government officials

All data cross-validated with policy texts

(NGOs)

Findings

Of the 41 contexts we surveyed, how many have...

- ... No language / KoS requirements whatsoever at any point?
- ... Pre-entry KoS / Language requirements?
- ... KoS / Language requirements for temporary residence?
- ... KoS / Language requirements for permanent residence?
- ... KoS / Language requirements for citizenship?

No requirements

No language / KoS requirements whatsoever at any point

7/40 countries

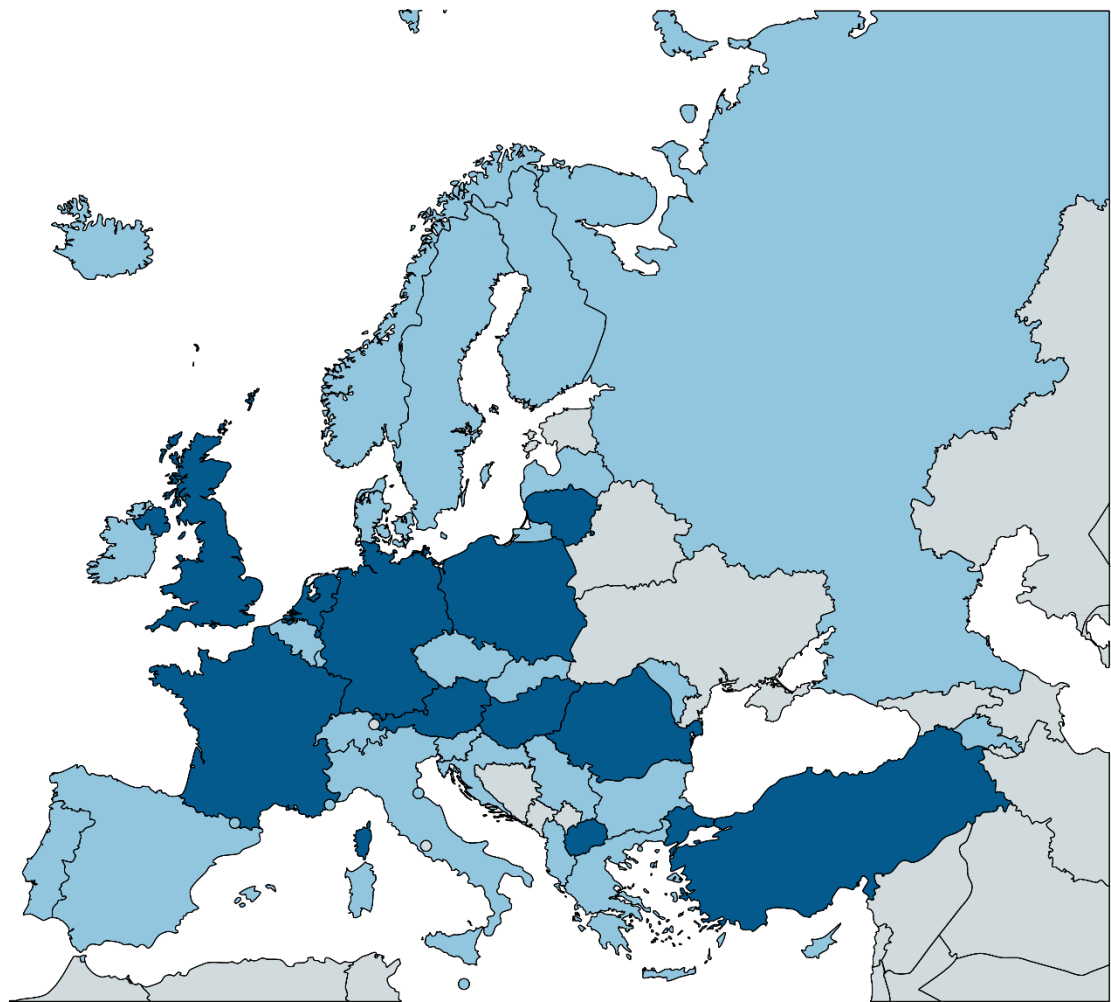
(Andorra, Bulgaria, Ireland,
Monaco,
San Marino, Serbia,
Sweden)



Pre-entry requirements

KoS / Language requirements

11/41 contexts



Pre-entry requirements

Language requirements prior to entry (2018)

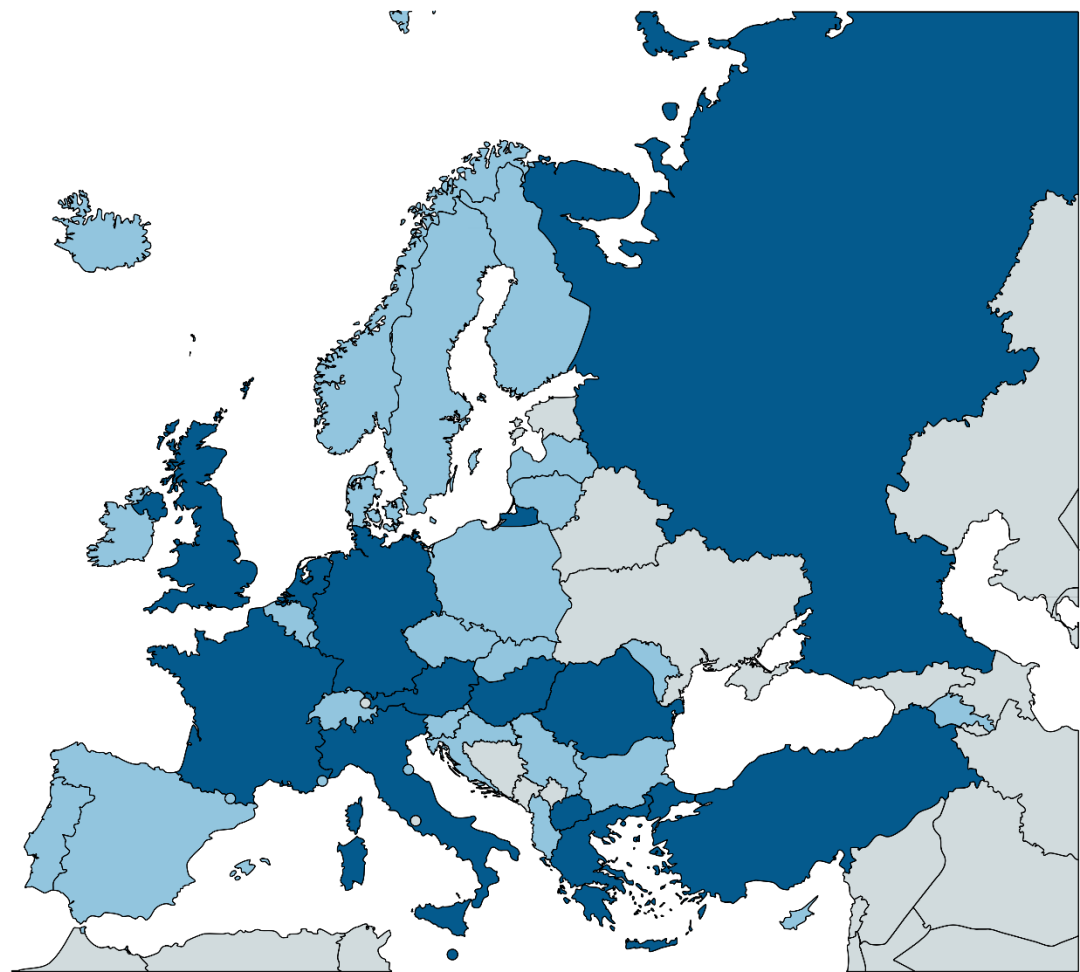
| | Listening | Reading | Speaking | Writing |
|-----------------|-----------|---------|-------------|---------|
| Austria | A1 | A1 | A1 | A1 |
| France | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Germany | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Hungary | | | Unspecified | |
| Lithuania | | | Unspecified | |
| Netherlands | A1 | A1 | A1 | A1 |
| North Macedonia | | | Unspecified | |
| Poland | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Romania | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Turkey | A1 | A1 | A1 | A1 |
| UK | A1 | NR | A1 | NR |

Note. NR = No Requirement

Temporary residence

KoS / Language requirements

13/41 contexts



Temporary residence

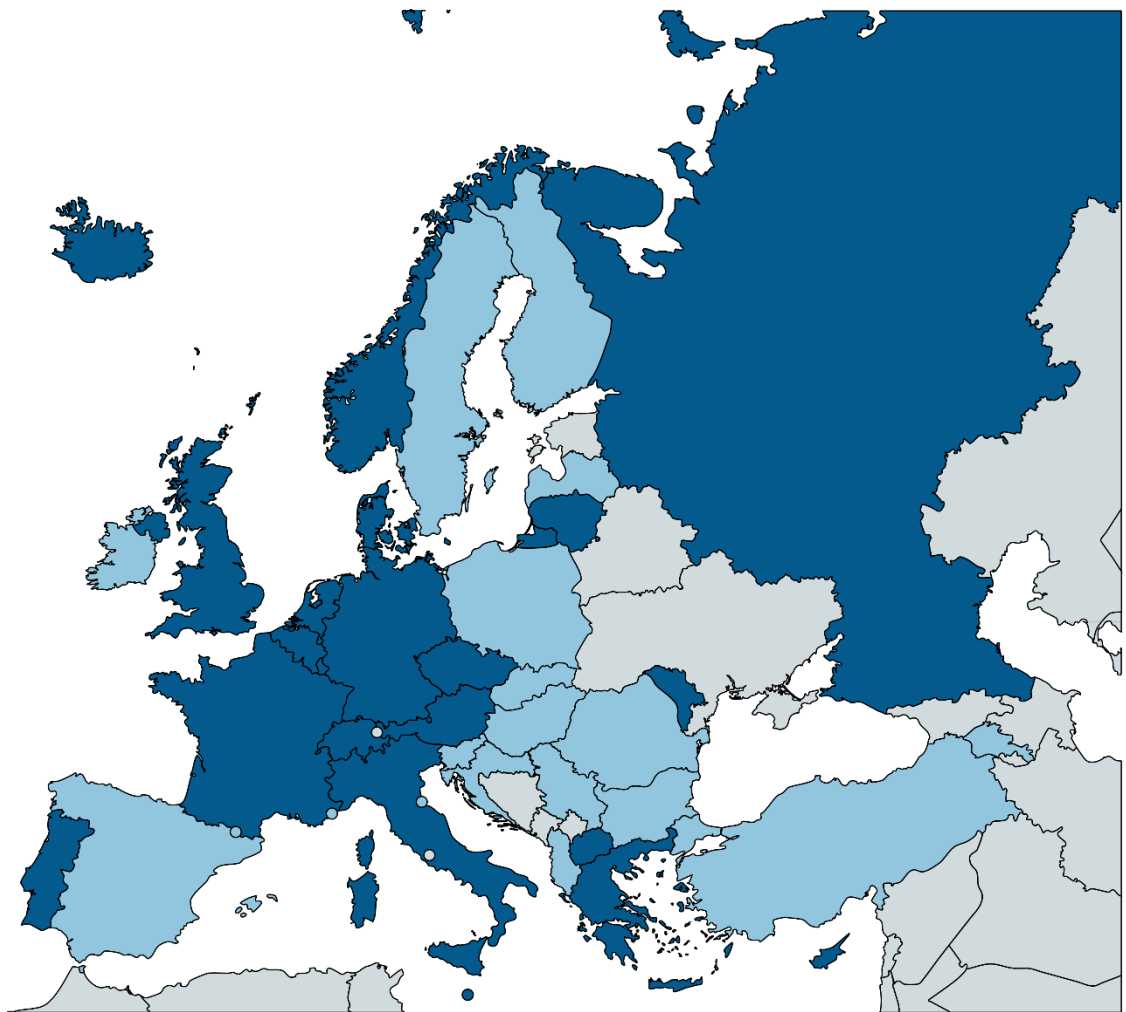
Language requirements for temporary residency

| | Listening | Reading | Speaking | Writing |
|-------------|-----------|---------|-------------|---------|
| Austria | A2 | A2 | A2 | A2 |
| France | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Greece | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Hungary | | | Unspecified | |
| Italy | | | A2 | |
| Malta | | | Unspecified | |
| Netherlands | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Turkey | <A1 | <A1 | <A1 | <A1 |
| UK | A2/B1 | B1 | A2/B1 | B1 |
| Germany | A1 | A1 | A1/A2 | A1 |
| Romania | A1 | A1 | A1 | A1 |

Permanent residence

KoS / Language requirements

22/41 contexts



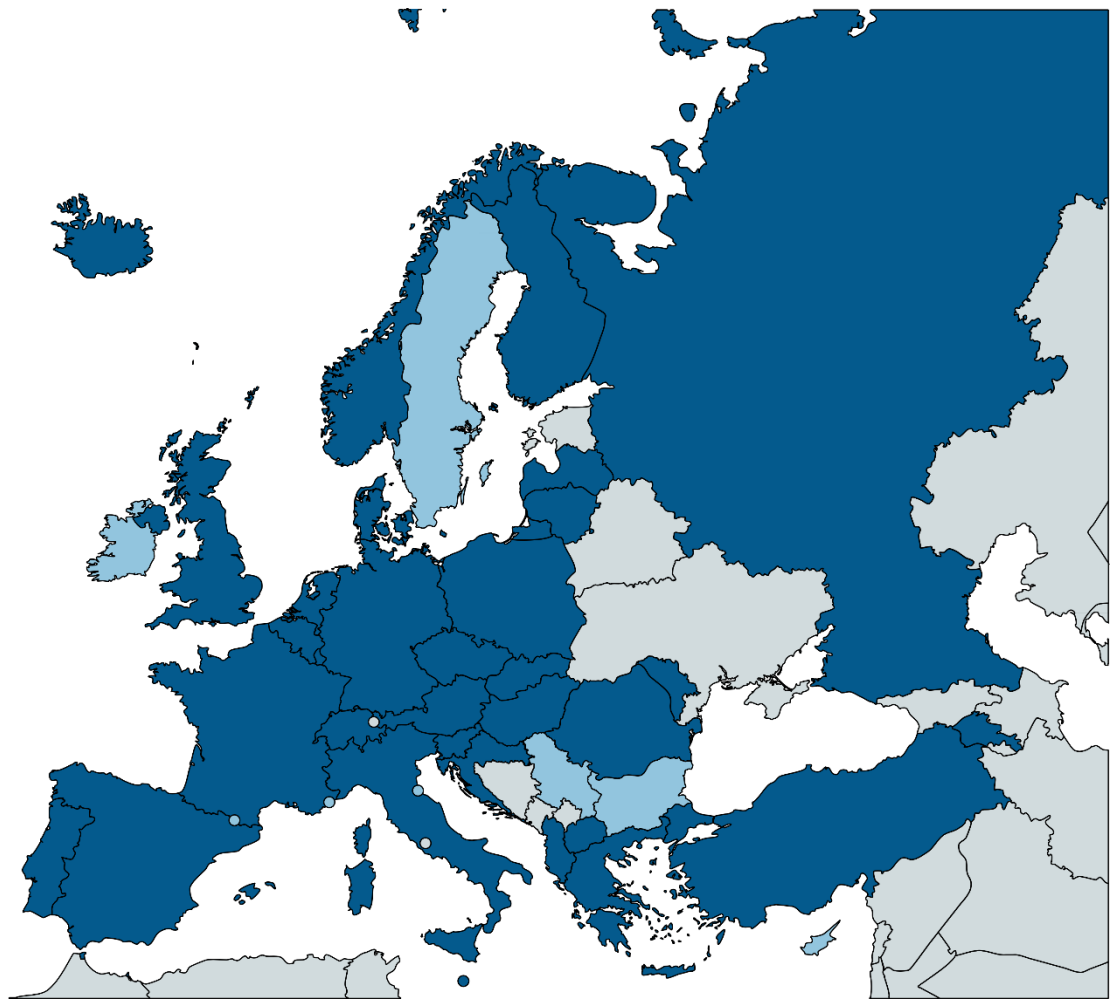
Permanent residence

Language requirements for permanent residency

| | Listening | Reading | Speaking | Writing |
|-----------------|-----------|---------|------------------|---------|
| Austria | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Belgium (Fl.) | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Cyprus | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Czech Republic | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Denmark | B1 | B1 | B1 | B1 |
| France | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Germany | B1 | | B1 ¹¹ | |
| Greece | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Iceland | | | Unspecified | |
| Italy | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Lithuania | | | Unspecified | |
| Luxembourg | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Malta | | | Unspecified | |
| Netherlands | A2 | A2 | A2 | A2 |
| North Macedonia | | | Unspecified | |
| Norway | | | A1 | |
| Portugal | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Russia | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Switzerland | A2 | A1 | A2 | A1 |
| UK | B1 | B1 | B1 | B1 |

KoS / Language requirements

33/41 contexts



Citizenship

Language requirements for citizenship

| | Listening | Reading | Speaking | Writing |
|--------------------|-----------|---------|-------------|---------|
| Albania | | | Unspecified | |
| Armenia | | | Unspecified | |
| Austria | B2 | B2 | B2 | B2 |
| Belgium (Fl.) | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Belgium (Fr.) | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Croatia | | | Unspecified | |
| Czech Republic | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Denmark | B2 | B2 | B2 | B2 |
| Finland | B1 | B1 | B1 | B1 |
| France | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Germany | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Greece | B2 | B2 | B2 | B2 |
| Hungary | | | Unspecified | |
| Iceland | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Italy | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Latvia | | | Unspecified | |
| Lithuania | | | Unspecified | |
| Luxembourg | B1 | | A2 | |
| Malta | | | Unspecified | |
| Moldova | B2 | B2 | B2 | B2 |
| Netherlands | A2 | A2 | A2 | A2 |
| North Macedonia | | | Unspecified | |
| Norway | | | A2 | |
| Poland | B1 | B1 | B1 | B1 |
| Portugal | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Romania | A1 | A1 | A1 | A1 |
| Russian Federation | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Slovak Republic | | | Unspecified | |
| Slovenia | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Spain | A2 | A2 | A2 | A2 |
| Switzerland | B1 | A2 | B1 | A2 |
| Turkey | | | Unspecified | |
| UK | B1 | B1 | B1 | B1 |

Formal language and/or KoS requirements: 33/40

Most common language requirements:

| | |
|---------------------------|---------|
| Pre-entry (11): | A1 |
| Temporary residency (13): | A1 & A2 |
| Permanent residence (22): | A2 |
| Citizenship (33): | B1 |

Findings:

1. comparing requirements
2. learning opportunities
3. vulnerable groups

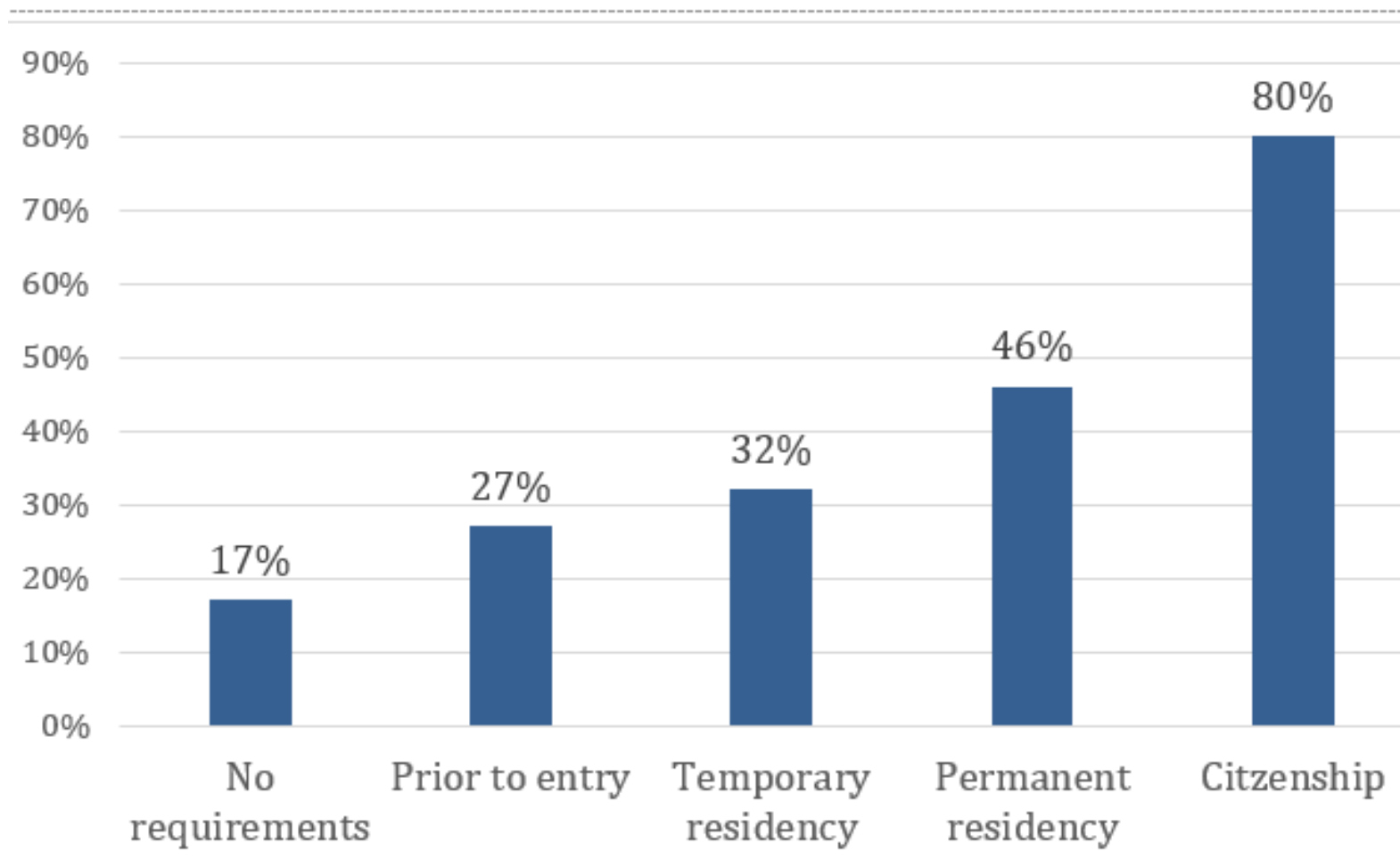
Comparing requirements

Countries setting requirements: lists

| Stages | Countries |
|---------------------|---|
| Pre-entry | Austria, France, Germany, Hungary, Lithuania, Netherlands, North Macedonia, Poland, Romania, Turkey, UK |
| Temporary residency | Austria, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Malta, Netherlands, North Macedonia, Romania, Russia, Turkey, UK |
| Permanent residency | Austria, Belgium (Fl.), Cyprus, Czech Republic, Denmark, France, Germany, Greece, Iceland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Netherlands, North Macedonia, Norway, Portugal, Russia, Switzerland, UK |
| Citizenship | Albania, Armenia, Austria, Belgium (Fl.), Belgium (Fr.), Croatia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Moldova, Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Switzerland, Turkey, UK |

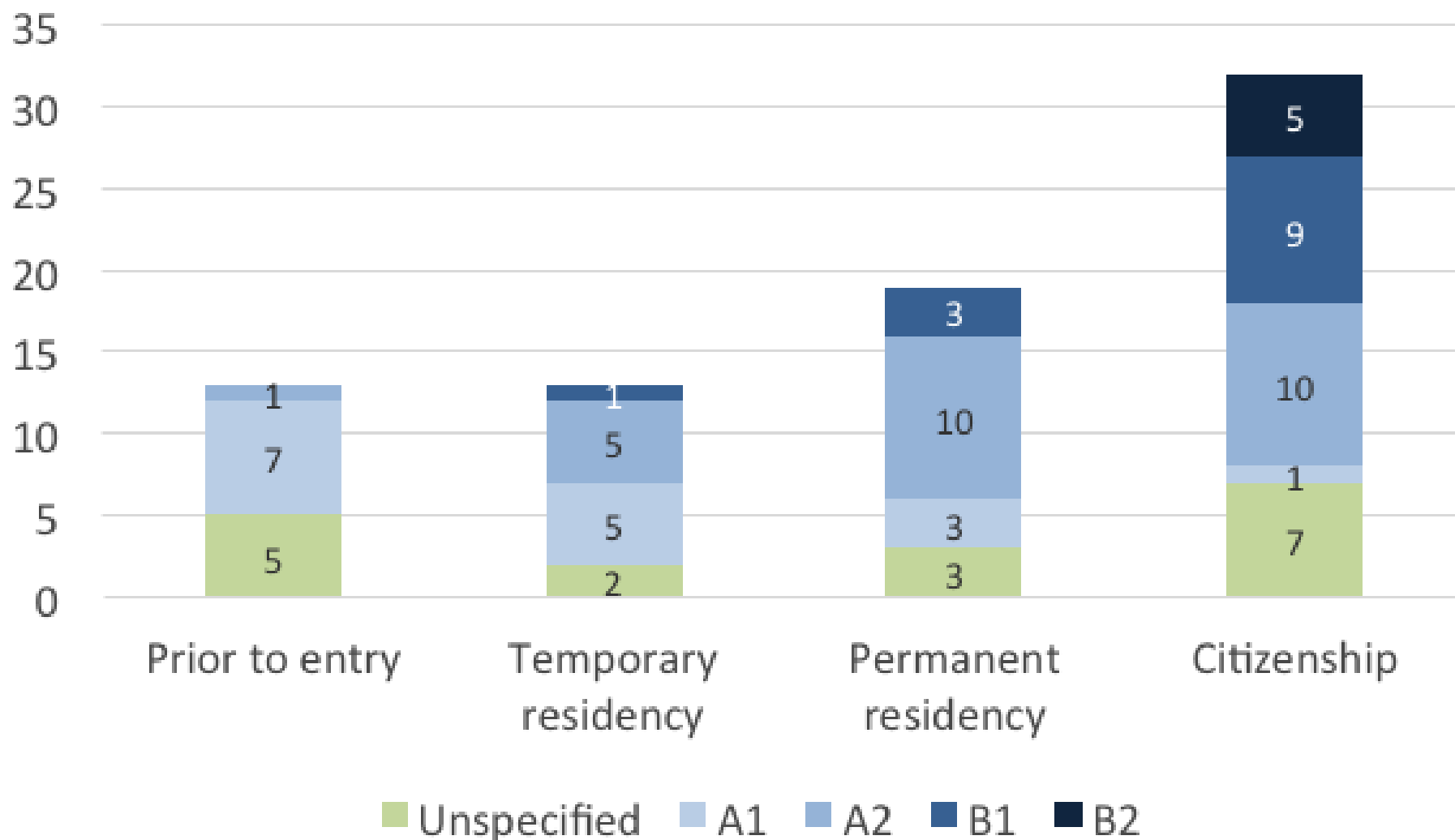
Comparing requirements

Countries setting requirements: percentages



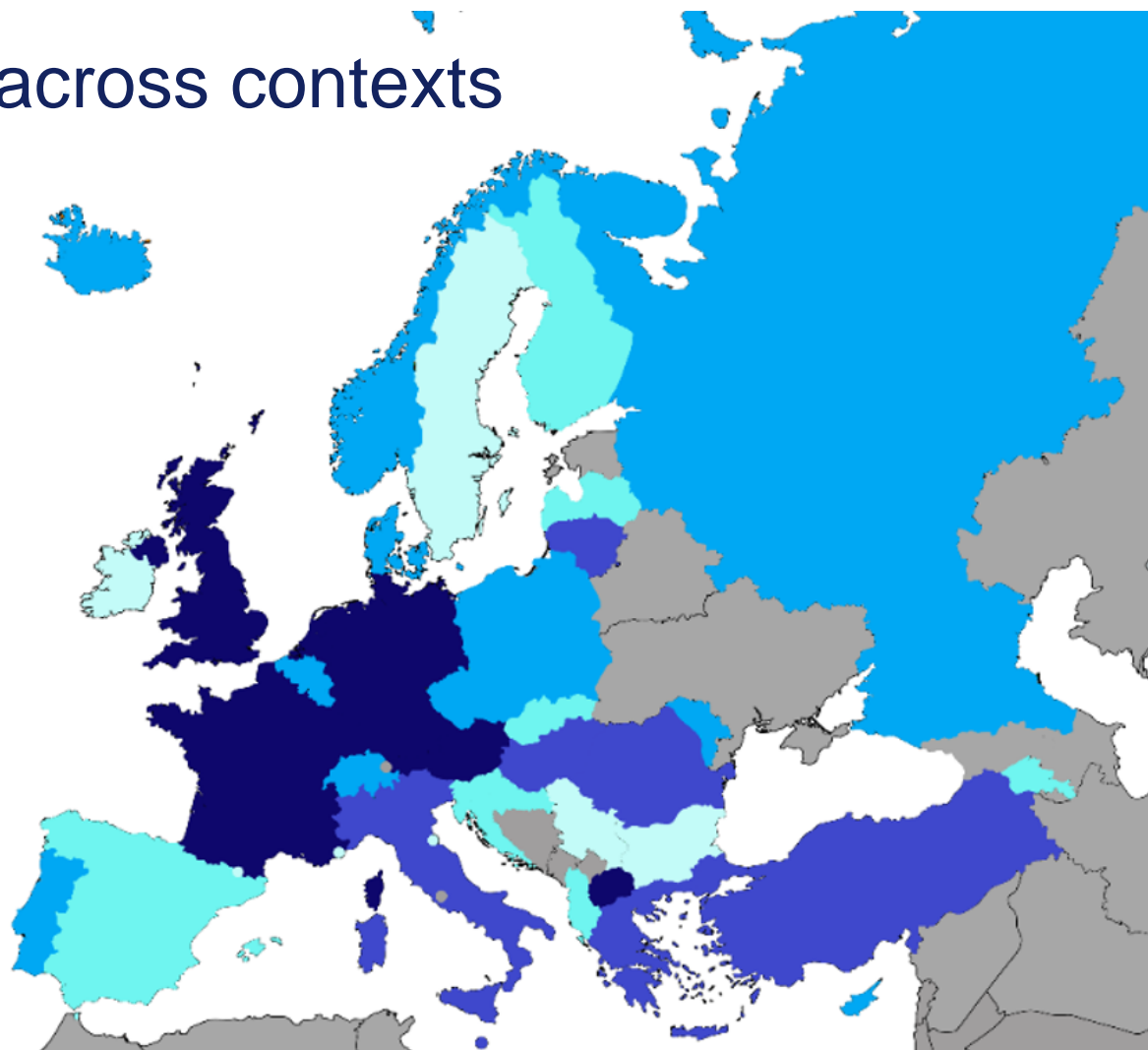
Comparing requirements

Language level requirements across contexts



Comparing requirements

Checking degree across contexts



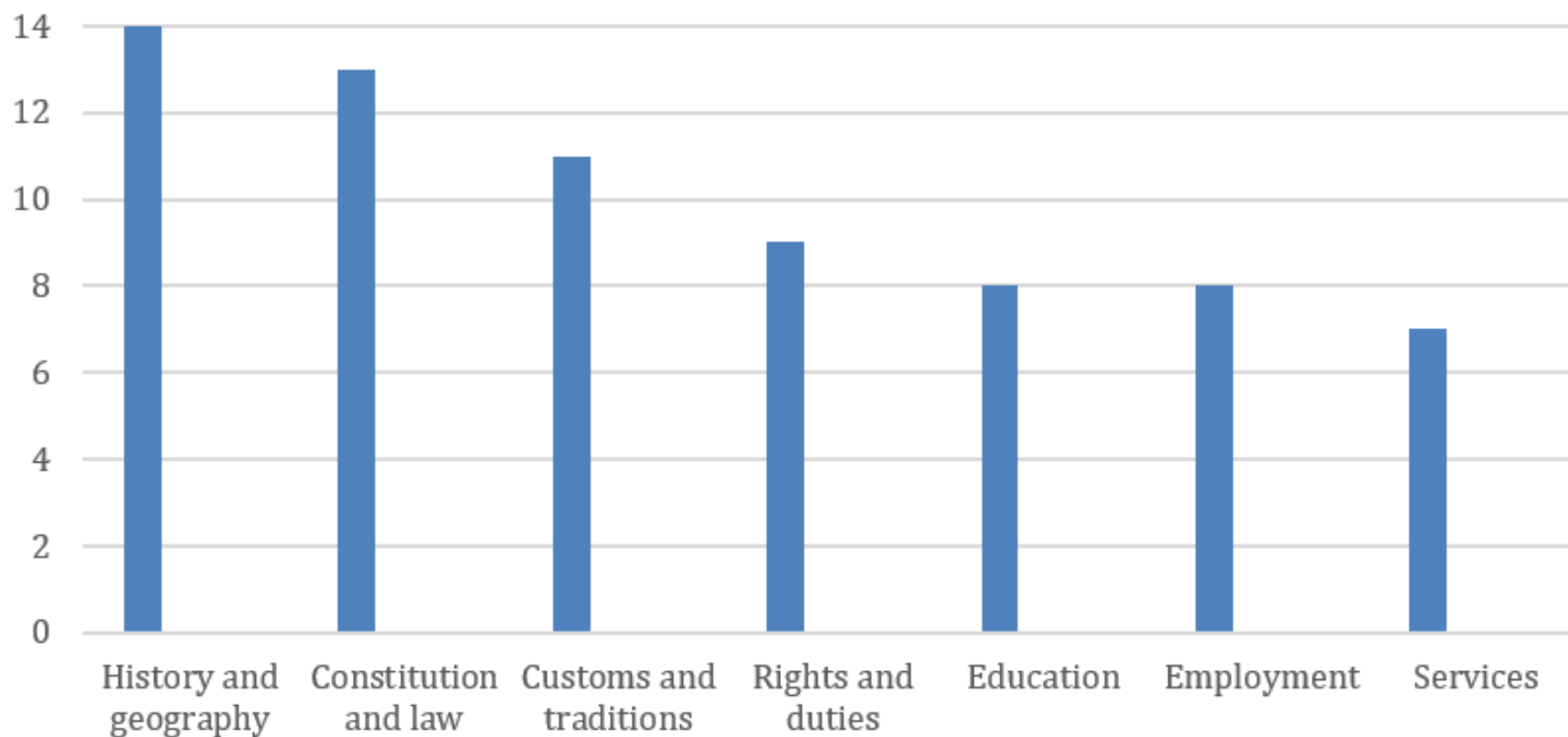
Comparing requirements

Language test quality

| | | Quality check | ALTE Q-mark |
|----------------|----------------|---------------|-------------|
| Austria | Multiple tests | 1 | 1 |
| Belgium (Fl.) | Multiple tests | 0 | 0 |
| Belgium (Fr.) | Multiple tests | 0 | 0 |
| Czech Republic | Multiple tests | 1 | 1 |
| Denmark | Multiple tests | 1 | 1 |
| Finland | Multiple tests | 1 | 0 |
| Germany | One test | 1 | 1 |
| Greece | One test | 0 | 0 |
| Italy | Multiple tests | 1 | 0 |
| Moldova | One test | 1 | 0 |
| Netherlands | Multiple tests | 1 | 1 |
| Norway | Multiple tests | 1 | 1 |
| Russia | Multiple tests | 1 | 0 |
| Slovenia | One test | 1 | 1 |
| Switzerland | Multiple tests | 1 | 0 |
| Turkey | One test | 0 | 0 |

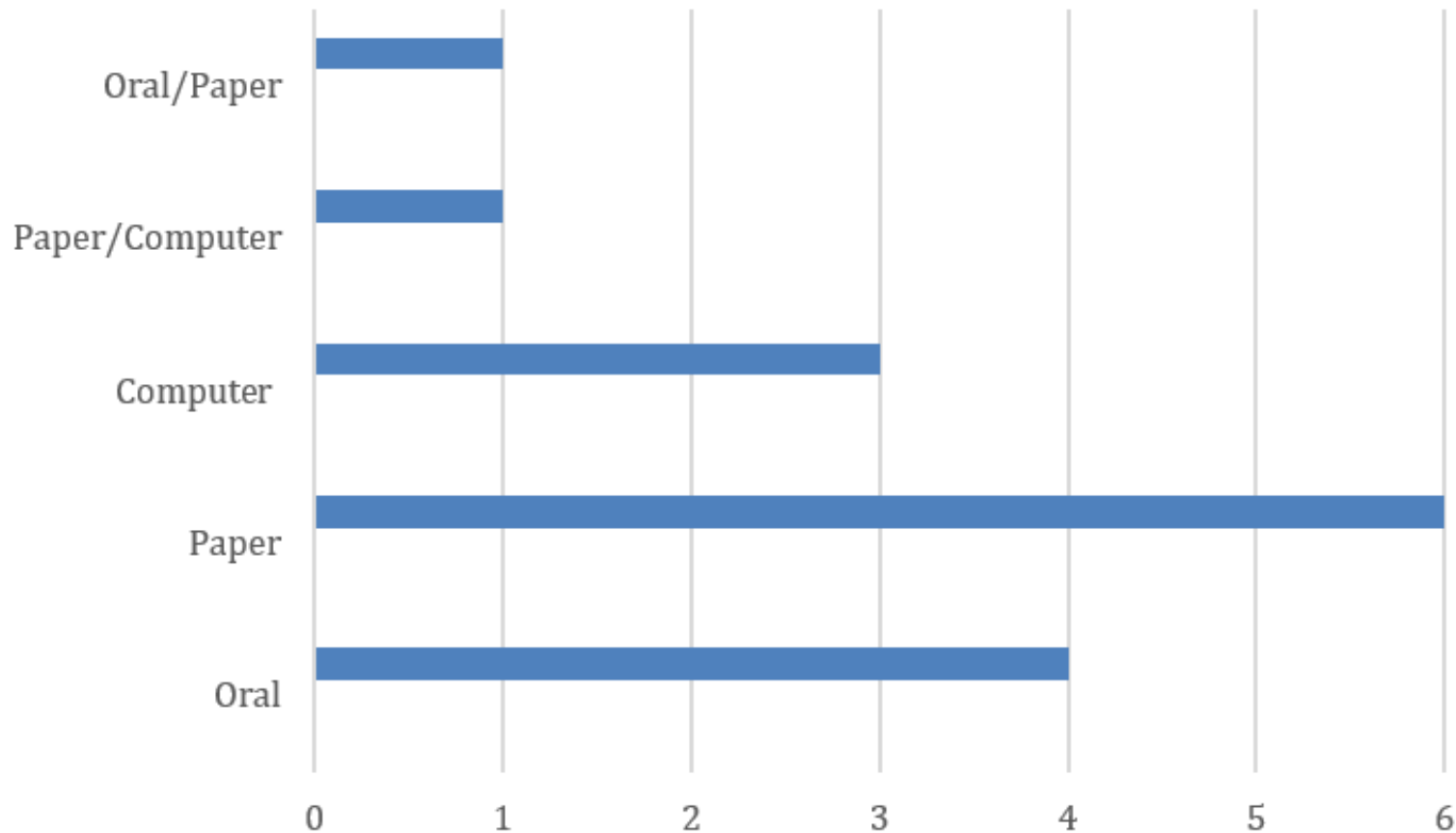
Comparing requirements

KoS test content



Comparing requirements

KoS test format

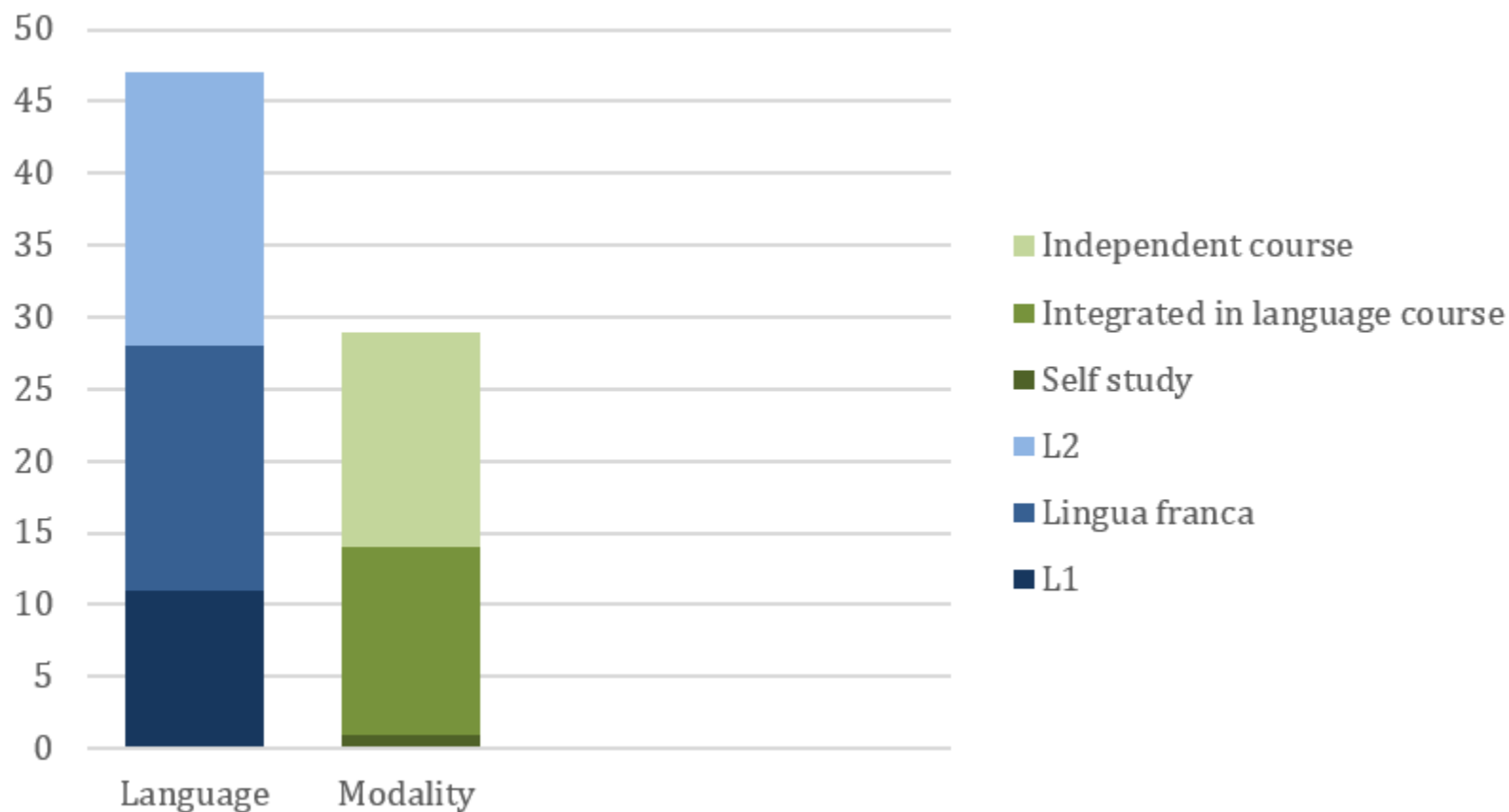


Learning opportunities

Language courses

| | <i>n</i> |
|--|----------|
| Language courses are provided | 34 |
| Courses are government-provided or financed by | 32 |
| Courses are quality-controlled | 30 |
| Teachers receive specific training | 23 |
| Teachers are inspected | 21 |

KoS courses characteristics



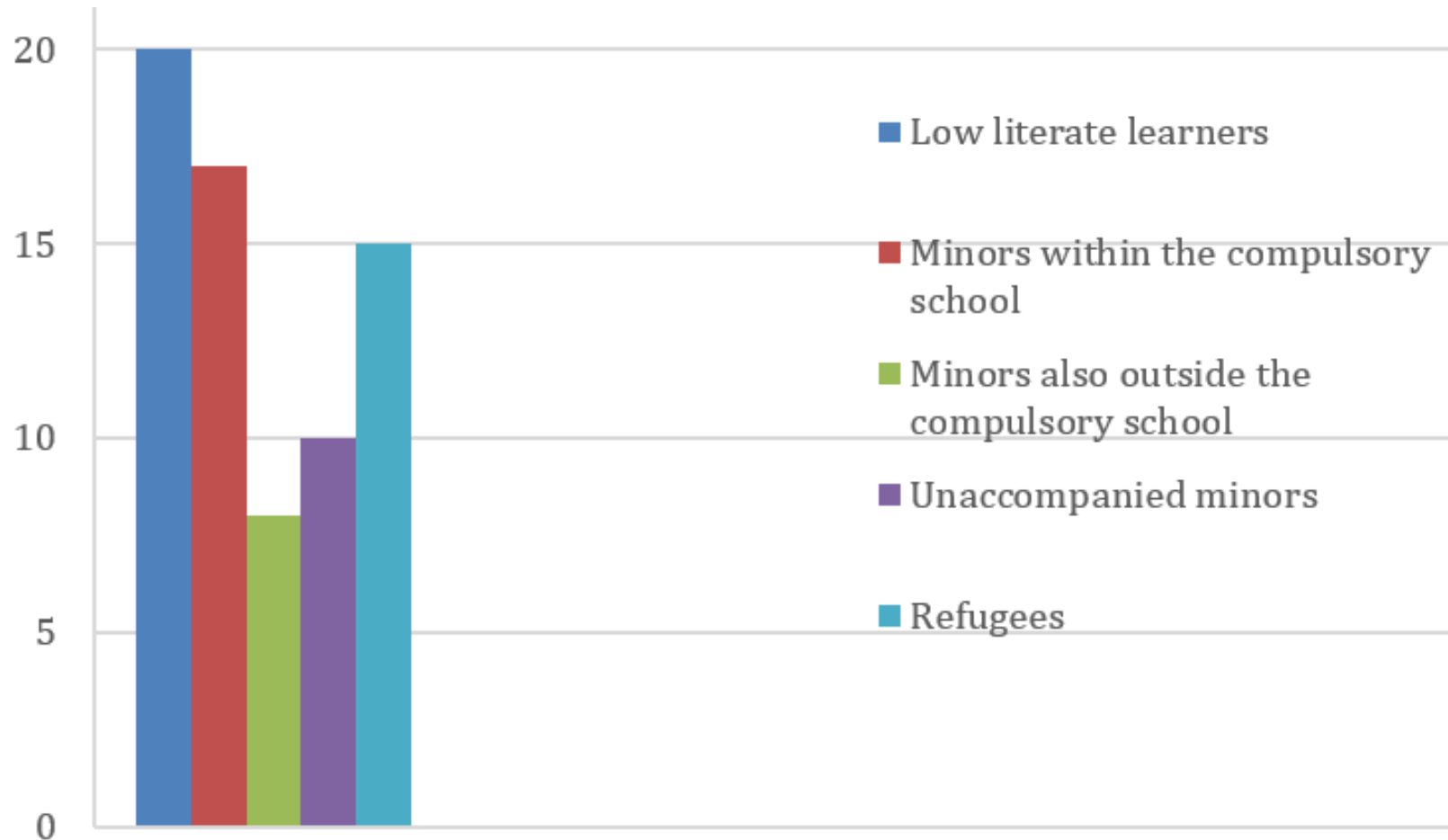
Vulnerable groups

Exemptions

| | Minors | Low-literate learners | Refugees | (n) | Minors | Low-literate learners | Refugees | (n) |
|---------------------|----------|-----------------------|----------|------|--------|-----------------------|----------|------|
| | Language | | | | KoS | | | |
| Pre-entry | 4 | 1 | 4 | (11) | | | | (2) |
| Temporary residence | 4 | 1 | 1 | (13) | 3 | 1 | 3 | (9) |
| Permanent residence | 8 | 4 | 4 | (22) | 4 | 0 | 0 | (15) |
| Citizenship | 7 | 2 | 3 | (33) | 4 | 1 | 1 | (16) |

Vulnerable groups

Learning opportunities



Vulnerable groups

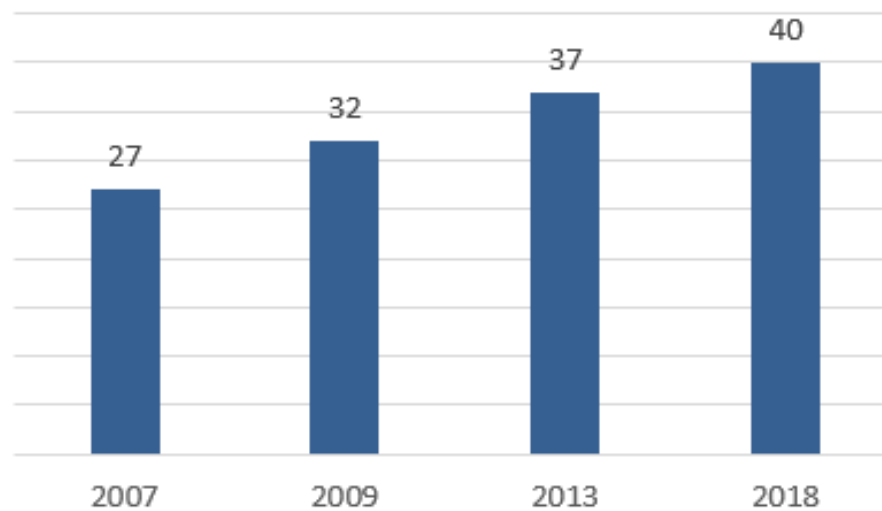
Language tuition (for free) and low literate learners

| | General | Low literate learners |
|-------------|---------|-----------------------|
| 0 - 250 | 11 | 13 |
| 250 - 500 | 8 | 4 |
| 500 - 1000 | 4 | 2 |
| 1000 - 1500 | 1 | 2 |
| 2000 - 3000 | 1 | 1 |
| 3000+ | 0 | 0 |
| N/A | 0 | 3 |

Development over time

Prior CoE-surveys

Figure 1. Number CoE-member states responding to surveys (2007 – 2018)



How to report development over time?

Challenge:

The number of participating countries differ from year to year.

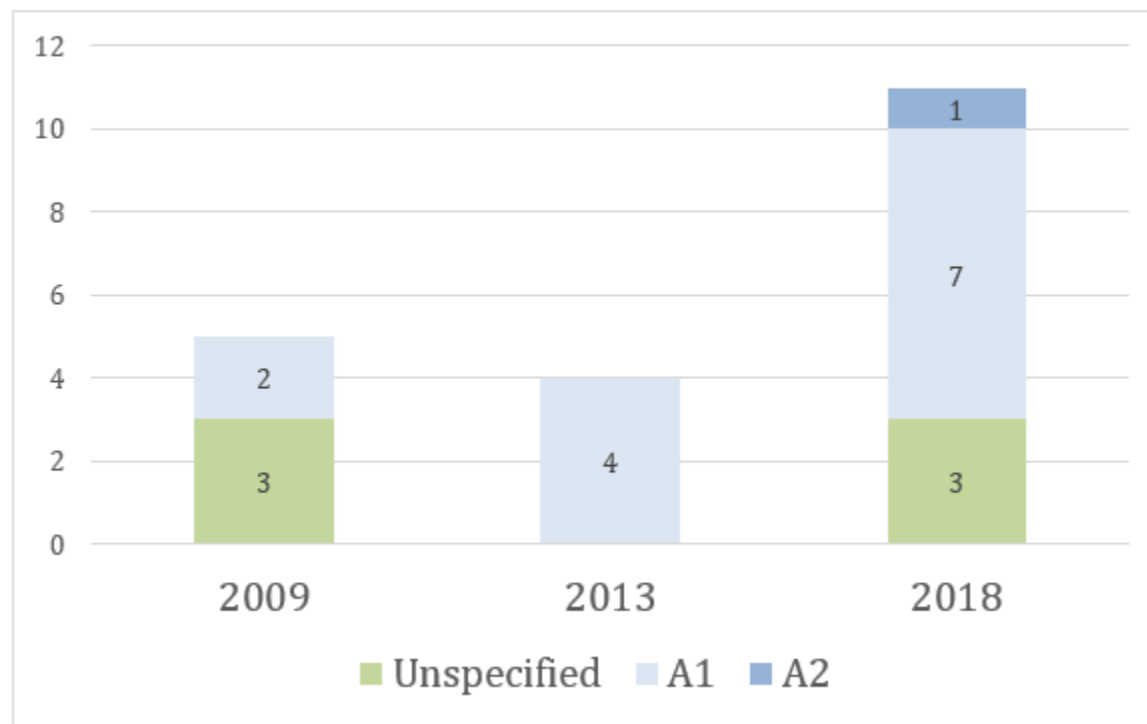
More countries setting requirements in 2018 may reflect a higher number of responding countries

Two approaches:

- 1) comparison the state of the art the different years
- 2) comparison the development in countries responding to all four surveys ($n = 19$)

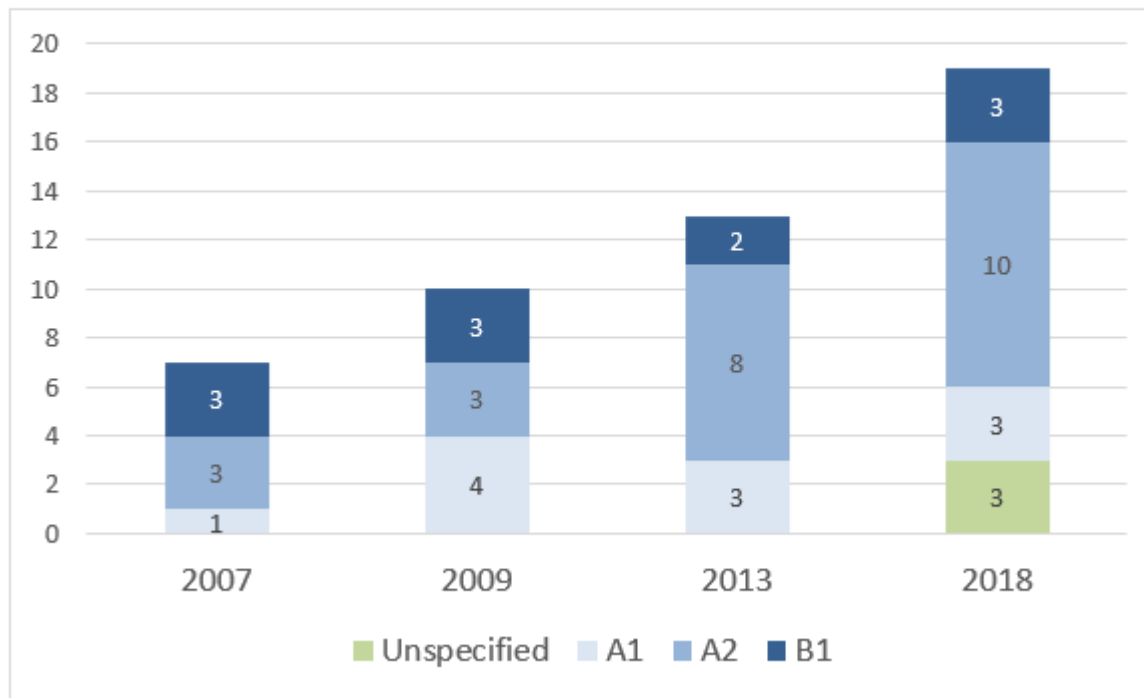
1) State of the art – prior to entry

Figure 14. Requirement prior to entry in 2009, 2013 and 2018 (all countries)



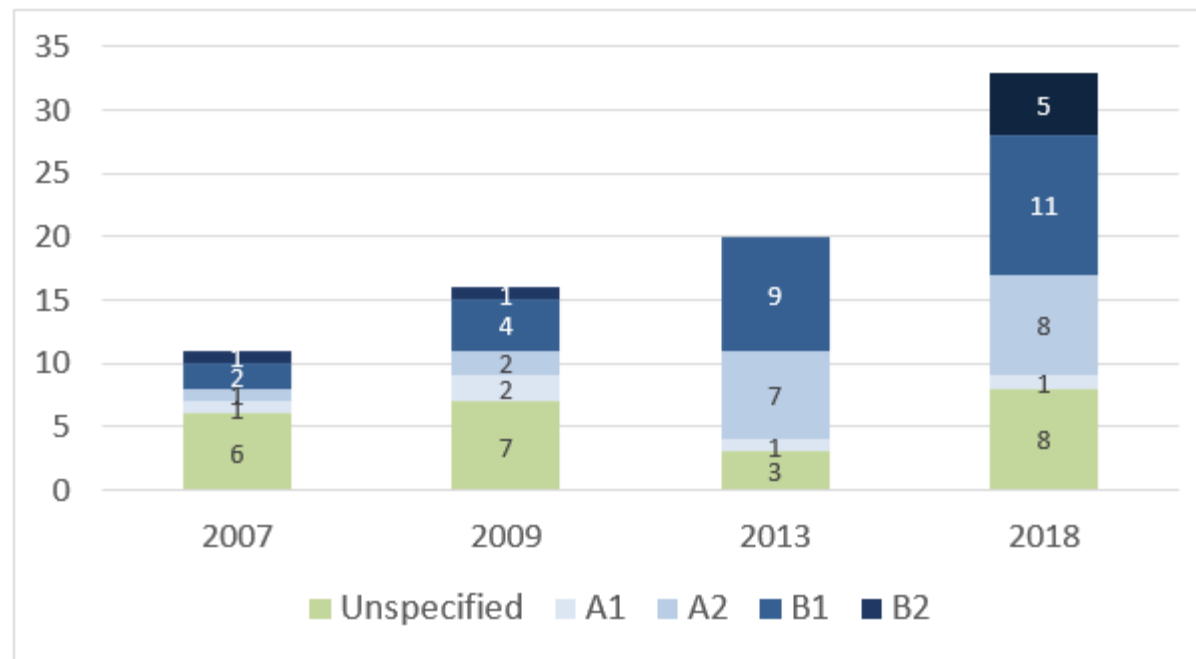
1) State of the art – permanent residency

Figure 16. Permanent residency requirements in 2007, 2008, 2013 and 2018 (all countries)



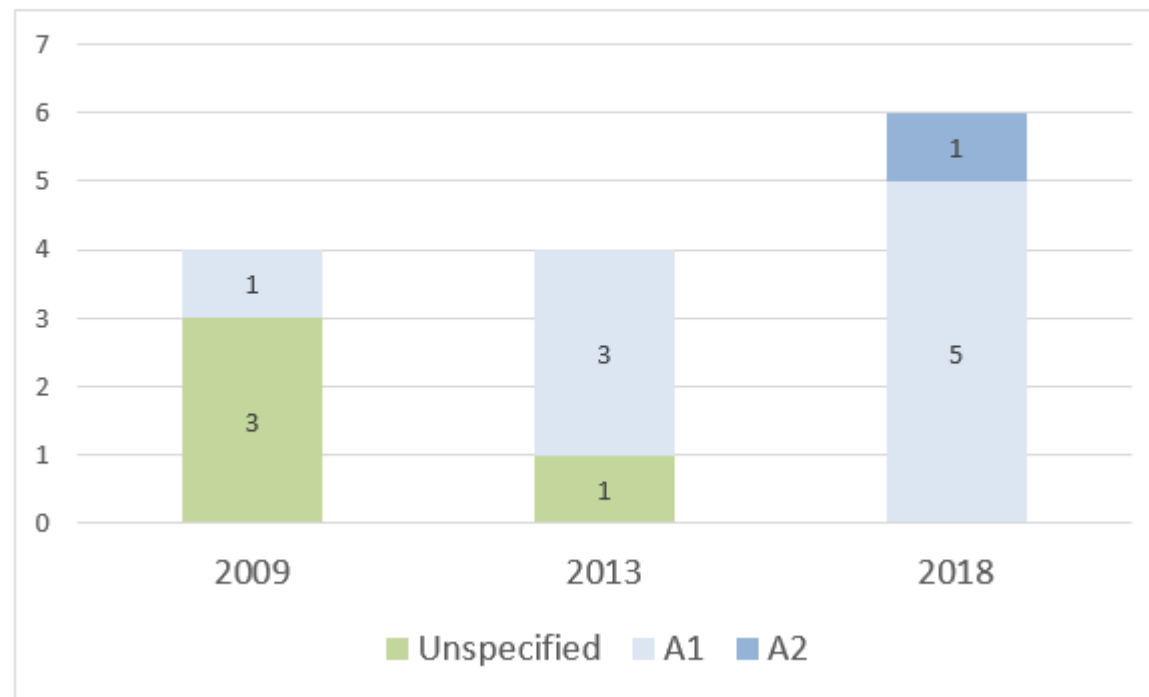
1) State of the art – citizenship

Figure 18. Requirements for citizenship in 2007, 2009, 2013 and 2018 (all countries)



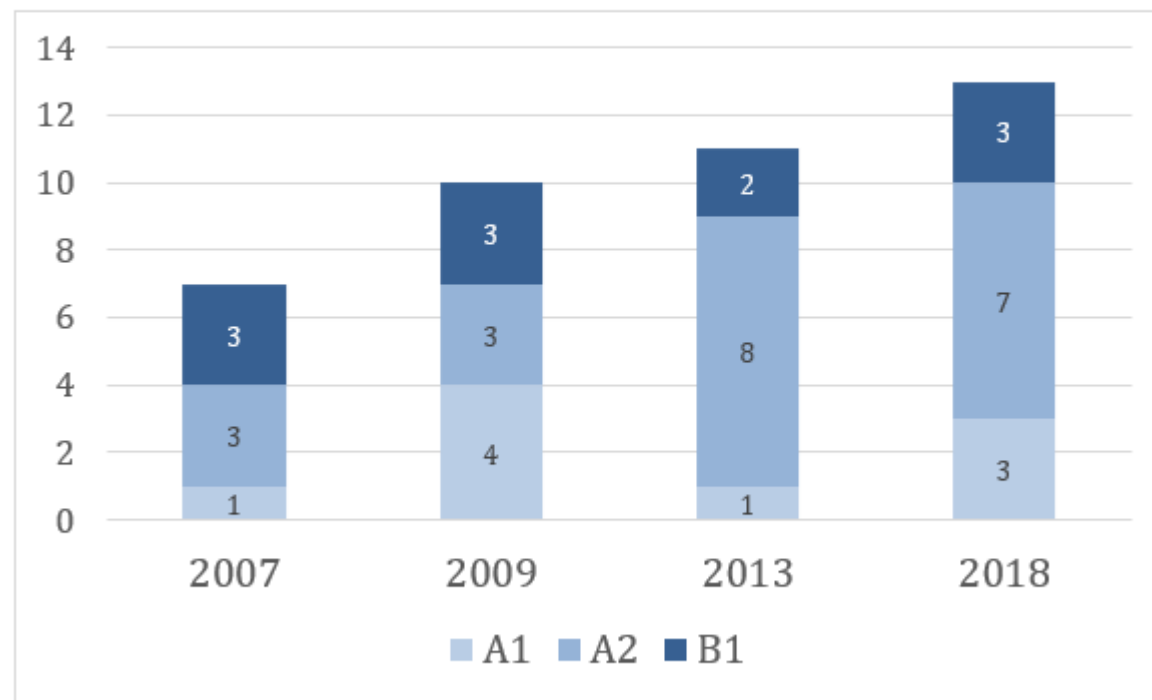
2) Development – prior to entry ($n = 19$)

Figure 15. Requirements prior to entry (19 contexts)



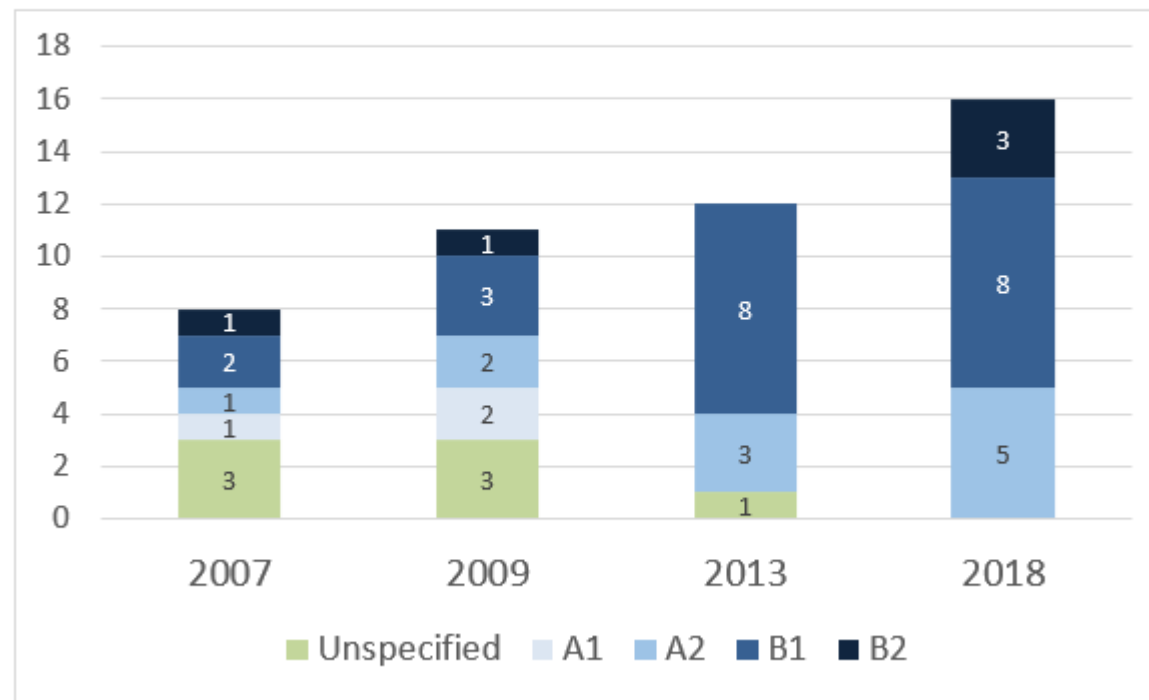
2) Development – permanent residency ($n = 19$)

Figure 17. Requirements for permanent residency (subset)



2) Development – citizenship ($n = 19$)

Figure 19. Requirements for citizenship, subset



Summing up trends

- More countries set requirements in 2018 than in 2017
- The requirements are getting stricter
 - Prior to entry:
 - more countries set requirements
 - A1 replaces other levels (unspecified in particular)
 - Permanent residency:
 - more countries set requirements
 - the requirements have not gotten stricter
 - A2 replaces other levels
 - Citizenship:
 - the number of countries setting requirements have doubled
 - the requirements are getting stricter
 - B1 replaces other levels (also some setting B2)

Policy recommendations

- CoE has clear aims to promote democracy and human rights
- Can be explicit about what is considered misuse of tests/counter to the overarching aims of the CoE
- Discuss the proposed policy recommendations (hand-out)
 - Comments?
 - Other suggestions?

Report & Conference

Policy recommendations

- Due in May, launched in October
- Currently in prefinal state
- Looking for voluntary translators of executive summary

Conference

- 16 October 2019
- Palais de l'Europe, Strasbourg

Results & recommendations (Lorenzo, Cecilie, Bart)

Key note speakers: Piet Van Avermaet, Elana Shohamy, Ricky van Oers

thank you!